

Language Generator 13—Чтобы or not Чтобы

Use this universal language generator to talk about how one action makes another possible (or is intended to prevent it). With its help you can say things like “I asked you to call a doctor.”

Pattern	Necessary Condition	Link	Expected Result
Single Party Both actions are performed by the same party. The verb which comes after “чтобы” is in the infinitive.	Я приду I shall come	чтобы in order to	помыть пол. wash the floor.
	Я учусь I am studying		стать врачом. become a doctor.
	Ты придёшь Thou wilt come		поговорить. have a talk.
	Я пришёл/пришла I came		Андрея позвать. summon Andrew.
	Я спрятался/спряталась I hid		спастись. save myself.
	Он шёл быстро He was walking quickly		выступить с речью. give a talk.
	Она шла быстро She was walking quickly		не опоздать. not to be late.
			открыть банку. open the can.
Two Party The actions are performed by different parties. A complete sentence with a verb in the past tense comes after “чтобы”. When generating random sentences reject those where the parties are the same or the meaning is silly.	Я (не) хочу I (do not) want	чтобы in order for	вы позвали врача. you to summon a doctor.
	Ты (не) хочешь Thou dost (not) want		я купил(а) хлеб. me to buy bread.
	Вы (не) хотите You (do not) want		я пришёл/пришла. me to come.
	Я попросил(а) I requested		ты мне помог(ла). thee to help me.
	Он попросил He requested		я отдал(а) книгу. me to hand over the book.
	Он сказал He said		я выступил(а) с речью. me to give a talk.
	Я пришёл/пришла I came		ты всё рассказал(а). thee to tell the whole story.
	Он пришёл He came		вы не грустили. you not to be sad
			вы открыли банку. you to open the can.
			мы открыли Библию. us to open the Bible.
			мы спаслись. for us to be saved.

Language Generator 13—Чтобы or not Чтобы

Examples

Он попросил, **чтобы** мы открыли Библию.
Он сказа́л, **чтобы** мы открыли Библию.
Помоги́ нам, **чтобы** мы могли́ быть сме́лыми.
Я сказа́л, **чтобы** вы не открыл банку!
Я приду́, **чтобы** открыть банку.
Он шёл быстро, **чтобы** не опозда́ть.

He asked us to open the Bible.
He told us to open the Bible.
Help us to be courageous.
I told you not to open the can!
I shall come to open the can.
We walked quickly in order not to be late.

Caution

Do not automatically insert **чтобы** into a sentence just because it has a second verb which is in the infinitive. Used improperly **чтобы** creates weird meaning. For example:

Я хочу ~~чтобы~~ идти пешком.

I want ~~in-order~~ to go on foot.

Notice how **чтобы** exaggerates the importance of wishing by turning it into a necessary condition. Other common errors:

Он попроси́л ~~чтобы~~ откры́ть Библию.

He asked ~~in-order~~ to open the Bible.

Он сказа́л ~~чтобы~~ откры́ть Библию.

He told ~~in-order~~ to open the Bible.

Since **чтобы** with the infinitive indicates that one person performs both actions, inserting it here conveys the perplexing idea that his request somehow makes it possible for he himself to open the Bible.